



LITERATURA PREHISPÁNICA

Objetivos:

Al finalizar la sesiones de aprendizaje los alumnos (as) estarán en la capacidad de:

- ✓ Ubicar en el contexto mundial la aparición del Imperio Incaico.
- ✓ Conocer las principales manifestaciones literarias quechuas.

Contexto histórico:

Antes de la llegada de los europeos, tres grandes civilizaciones florecieron en América:

- ✓ La inca, la más importante de América del sur.
 - El imperio incaico, llamado Tahuantinsuyo (cuatro suyos), alcanzó su mayor esplendor hacia 1500 d.C. con el gobierno del Inca Pachacútec.
 - La cultura incaica fue eminentemente rural.
 - En el aspecto económico sobresalió la agricultura y el trabajo colectivo llamado la minka.
 - Estaban organizados en ayllus.
 - En ingeniería, sobresalieron en la construcción de acueductos, templos, fortalezas y palacios.
 - En su estructura política era netamente vertical. El Inca ejercía una monarquía teocrática.
 - Eran politeístas: adoraban al Sol, la Luna y la Tierra; pero tenían un dios creador, Wiracocha.
 - El aspecto educativo, tenía dos vertientes: la vertiente oficial (a cargo de los amautas) la vertiente popular (los haravicus).
- ✓ La Maya, se asentó en la península de Yucatán (México) y Centroamérica.
- ✓ La Azteca, el centro de su imperio fue la ciudad de Tenochtitlán, México.

Características de la literatura prehispánica

- ☑ Anónima: no les interesaba dejar constancia de sí mismos, sino de toda la comunidad.
- ☑ Agraria: trata entre sus temas, la producción agrícola y el trabajo colectivo en el campo.
- ☑ Oral: era expresada de padres a hijos a través de generaciones, conservándose en la memoria de los pueblos.
- ☑ Panteísta: tenía relación directa con los elementos de la naturaleza (sol, luna, rayo, cerros, lluvias, serpiente, jaguar, etc.) convirtiendo a todos ellos en seres animados a los que se rendía culto y adoración.

Géneros de la literatura prehispánica

Los géneros que se cultivaron en la Literatura Prehispánica fueron:

- Lírico: versos cortos, por lo general pentasílabos, y predominaba el símil.
- Narrativo: desarrolló el mito, leyenda, fábula y cuento.
- Dramático: pertenecía a la nobleza, al inicio sólo eran pantomimas, luego escenificaban Taquis (cantos y bailes); representaban hechos bélicos, históricos, actividades agrícolas y costumbres.

GÉNERO LÍRICO

El poeta era la expresión de la colectividad, con la música y la danza provocados por los hechos significativos como : la fertilidad del campo, los animales domésticos, la cosecha, la bondad de los dioses. Los incas daban importancia a la poesía con el uso frecuente del diálogo.

Las principales especies líricas quechuas son.

a) Harawi: canto de amor y tristeza. Era poesía popular creada por los haravicus.

- Aymoray: canto a la naturaleza.
- Urpi (paloma): Canción de amor
- Ayataqui (aya = muerto; taqui=danza): canción de dolor
- Huacataqui (huacán = animal; taqui=danza): canción a los animales.

b) Haylli: canción triunfal. Era poesía coral de carácter oficial creada por los amautas.

- Hucaylli: canto religioso
- Cashua: canto militar
- Wifala: canto agrario

ORACIÓN

Padre cóndor,
llévame.
Hermano milano,
guíame.
A mi madre, a solas,
cuéntale
que hace cinco días
no he probado alimento,
ni he bebido.
Padre mensajero,
haz que llegue a mi padre
y a mi madre
la tristeza errante
de mi acento
y la angustia de mi
corazón.

URPI

Hermosa flor eres tú,
punzante espina soy yo.
Tú eres ventura hecha
vida,
pena que cunde soy yo.

Tú eres virginal paloma,
odiosa mosca soy yo.
Luna de nieve eres tú,
noche de pena soy yo.

Tú eres árbol frutecido,
carcomido tronco yo.
Tú eres mi sol, mi sol
eres,
noche de pesar soy yo.

Tú eres vida de mi vida,
eres amor de mi amor.
Alfombra a tus pies
tendida
seré eternamente yo.

Blando helecho que
despliega
su traje de verde nuevo;
vestida de blanco, eres
la estrella de mi mañana.

Blanca nube, la más leve,
clara fuente de agua
pura;
tú serás mi dulce engaño,
yo seré tu oscura
sombra...

PRÁCTICA N° 1

EN EL AULA

- | | |
|--|--|
| <p>1. No es característica de la literatura quechua:</p> <ul style="list-style-type: none">a) anonimatob) agrarismoc) animismod) clasistae) individualista | <p>2. Qué especie lírica quechua se parece a los himnos:</p> <ul style="list-style-type: none">a) el urpib) el aymorayc) el hayllid) el ayataquie) el harawi |
|--|--|

3. Los amautas eran ... y los haravicus ... :

- a) jueces - esclavos
- b) nobles de sangre - campesinos
- c) maestros - poetas populares
- d) maestros - actores
- e) sacerdotes - poetas populares

4. Relacione correctamente:

- a) haylli () animales
- b) ayataqui () amor
- c) urpi () triunfo
- d) aymoray () muerte
- e) huacantaqui () naturaleza

5. Señale falso (F) o verdadero (V) con respecto a la literatura quechua

- a) Carecía de género dramático

- ()
- b) Predominaba el colectivismo ()
- c) Se escribían versos irregulares ()
- d) Carecía de rima ()
- e) El amauta utilizaba la música ()

6. El haravicus cultiva las siguientes especies o géneros excepto:

- a) haylli
- b) huacantaqui
- c) aymoray
- d) ayataqui
- e) urpi

PARA LA CASA

Análisis:

1. ¿A qué especie pertenece el poema “Oración”? ¿Por qué?
2. ¿A qué especie pertenece el poema “Urpi”? ¿Por qué?

Valoración:

1. El poema *Urpi*, entre otras cosas, transmite la idea de que el amor es más fuerte que la dignidad y el orgullo, hasta el punto de negarse a uno mismo. ¿Estás de acuerdo? Fundamenta tu respuesta.

Creatividad

1. Inspírate, y mismo haravicu, escribe un Harawi (mínimo 16 versos).

EL OLLANTAY

Objetivos:

Al finalizar la sesiones de aprendizaje los alumnos (as) estarán en la capacidad de:

- ✓ Conocer y entender el drama Ollantay.
- ✓ Dramatizar algunos cuadros del drama Ollantay.

El **tema** del *Ollantay* explica diez años del relato histórico basado en la leyenda que sus protagonistas principales esgrimen, con clara predominancia del estado inca; usado por cierto, en el (anónimo) texto original del siglo XVIII. En efecto, el drama transcurre en el Cuzco durante los reinados de los Incas Pachacútec y Túpac Yupanqui. La obra consta de tres actos con sus



respectivos cuadros escénicos. Diversos lugares verán desfilar el desarrollo de su correlato dramático: una calle principal del Cuzco, el Palacio del Inca (en el Cuzco), Templo de las Vírgenes, Cuartel General del Antisuyo, gentes del séquito imperial, soldados y otros personajes menores.

En el **primer acto** aparece Ollantay y Piqui Chaqui, que entre ambos conversan sobre el infortunio y el enamoramiento con la hija de Pachacútec, Cusi Coyllur, llamada «estrella», corresponde a sus amoríos. *Recordemos* que la filiación histórica del drama se da durante el reinado de Pachacútec, en el siglo XIV. Así, Ollantay, se lamenta de su infortunio amoroso y al que el sacerdote Huilca-Uma le predice su futura vida dramática. Éste, que conocía a Ollantay desde niño, le aconseja que desista de tal empresa personal. Mientras tanto, en el Palacio Imperial, Cusi Coyllur llora desconsoladamente de su destino; su padre, el Inca Pachacútec descubre su secreto y lamento. En esos momentos ingresa Ollantay ante su señor, y le hace recordar sus actos valerosos; y le añade la petición de la mano de su! hija. Asombrado, el Inca le recuerda que: «Miras demasiado alto»; y le invita enérgicamente que salga del Palacio. Así, Ollantay se refugia en Cusipata, y allí, solitario, se entrega a una larga melancolía, al que acude Piqui Chaqui, y por su intermedio se entera que Cusi Coyllur ha sido encerrada en el Palacio. Y algo más, el Inca ha dispuesto «Cerca de mil hombres» para que lo apresen. Enardecido Ollantay, toma la decisión: «Sublevaré a toda mi provincia». Se entera que Orco Huaranca ha salido para reencontrarse con él. Ollantay presiente que Cusi Coyllur ha sido sacada del Cuzco y esto lo pone aún más furioso y se declara «enemiga del Inca».

En el **segundo acto**, Ollantay, Orco Huaranca, Anco Allin Auqui y una multitud están aclamándolos. Esto sucede en las afueras del Cuzco. La multitud aclama con admiración a Ollantay, y de este modo Orco Huaranca convence a éste, para tomar un breve descanso y una tregua de guerra y, anunciada. La multitud corea a Ollantay pare que sea el nuevo Inca. Anca Allin Auqui Se adelanta y le ciñe la Mascaipacha, el cetro real que porta todo Inca proclamado; aún que Ollantay cree no merecer tal distinción Empero, Ollantay decide otorgarle a Orco Huaranca la Gobernación del Antisuyo. De este modo, todo se alista para enfrentarse al Inca.

Pachacútec, está en el Cuzco. La multitud sigue aclamando a Ollantay, mientras tanto, en efecto, Pachacútec en el Palacio prepara la arremetida confiándole al General Rumi Ñahui y autoriza que lo persiga montaña adentro. A su vez se enterará que Ollantay desde Urubamba se prepara a la rebelión y Rumi Ñahui saldrá a capturarlo. En este segundo acto también observaremos a Imac-Súmac hija de los «ilícitos amores» de Cusi Coyllur y Ollantay; esta niñita se la ve acompañada de su nodriza Pitu-Salla. Al acercarse a una puerta contigua, donde la criaron, pesa en ella el sufrimiento de estar recluida y encerrada allí, sin luz ni alegría, entre los encerrados muros. En efecto, escucha una voz de mujer que se lamenta de su infortunio. Imac-Súmac no puede soportar el sufrimiento amargo de aquélla, y pide salir de aquellos lugares; al que Mama Rama y su nodriza deciden no contarle su procedencia ni sus padres legítimos. De otro modo, Rumi Ñahui se entera de la desaparición del Inca Pachacútec, al que le ha sucedido su hijo Túpac Yupanqui, parece ser, que éste murió de los pesares venidos del comportamiento de Ollantay; Rumi Ñahui solicita al nuevo Inca obrar libremente para apresarlo.

Así, poco después, Rumi Ñahui aparece ante él, todo ensangrentado; pide piedad y protección y arguye de su desgracia. Pide a Ollantay que se apiade de su situación lastimosa. Al verlo así, sabiendo que era el mismo Rumi Ñahui, y según supone, es el amigo desprotegido, le pide explicaciones de quién ha sido el desgraciado que lo ha puesto de esa manera. Ollantay -a su vez-, inmediatamente ordena que le traigan vestiduras nuevas. Rumi Ñahui le añade que es Túpac Yupanqui, que ahora gobierna y ha sembrado el terror y teñido de sangre al Cuzco. En efecto, Ollantay le pide que no se lamente y a cambio, le celebrará con una fiesta en su honor. Así suenan melodías alegres y marciales por el re encuentro con Rumi Ñahui.

El **tercer acto** en principio, se desarrolla en el Templo donde Imac-Súmac está acompañada de Pitu-Salla quienes recorren los interiores al anochecer. Solicita a ésta que le cuente de quién es la mujer que llora su largo pecado. A tanta insistencia, Pitu-Salla también, le pide secreto absoluto por todo lo que le va a revelar. Y así es, ambas recorrerán (portando agua, luz y un plato de comida) por aquellas celdas. Hasta que llegan donde la cautiva. Así, ingresan al cuarto donde Cusi Coyllur, vieja y desfalleciente, está postrada. «¿Quién es, Pitusalla, quién es esa desdichada?» -le pregunta Imac-Súmac-. «Es una princesa la que allí se consume...», agrega. De este modo la levantan y le alcanzan alimentos, Imac-Súmac se conmueve hasta las lágrimas, de ver a una mujer en esas condiciones. De pronto, Cusi Coyllur pregunta: - «¿Qué edad tienes?» -. Pitu-Salla se adelanta y le añade: «debe tener quince años, más o menos», Cusi Coyllur al preguntarle por su nombre, escucha - «Imac-Súmac», súbitamente Cusi Coyllur envuelta en lágrimas exclama - «¡Hija mía!»! ¡Hija mía!». Ambas se estrechan en un solo abrazo de dicha, sorpresa y felicidad. Así, Imac-Súmac le promete sacada de esos muros en muy poco tiempo.

De otra manera, Túpac Yupanqui y Huilca-Uma están en el palacio imperial. Se da por enterado del apresamiento de Ollantay que llega al Cuzco todo encadenado, siendo el prisionero codiciado de Rumi Ñahui. Para ello se había valido de su astucia, y contando con el apoyo y la benevolencia de Ollantay -cuando le preparaba una fiesta en su honor- en plena oscuridad, desde las laderas contiguas de las montañas había autorizado a sus huestes que atacaran sobre ellos. Así, de este modo tomaron prisionero a Ollantay y a su gente, por traición. Ya en Palacio, sumado a la gritería del pueblo, Rumi Ñahui ingresaba victorioso. El Inca Túpac Yupanqui, que tenía carácter magnánimo, solicita la presencia de Ollantay y sus huestes que yacían maniatados. El Inca daría inicio al interrogatorio. Preguntó a éstos, por su rebeldía e insurgencia. Al pedir la opinión del sacerdote Huilca-Uma, éste aduce clemencia sobre sus vidas. Convencido Túpac Yupanqui autoriza, quitar las ligaduras a todos los prisioneros. Libre Ollantay, el Inca le devuelve sus signos de mando y poder. Hasta le entrega la «Maza» real del Inca. Ollantay agradecido y postrado (de rodillas) antes sus pies, sigue sorprendido de su magnanimidad. Del mismo modo devuelve a Orco Huaranca su antiguo puesto de Señor Antisuyo. Ollantay, además será anunciado como representante del Inca en el Cuzco durante su ausencia. «Solo te hace falta una esposa» -le dice-, Ollantay manifiesta que sólo existía una la que llenaba su contento, y hacía muchísimo tiempo que la había perdido. De pronto una niña irrumpe en las afueras del Palacio, pide hablar con el Inca. Éste accede que la niña ingrese para ser escuchada. Imac-Súmac es la portadora del relato de su madre que lleva una larga vida azarosa y angustiada. Asimismo, la presenta a todos ellos. El Inca sorprendido pregunta, quién era aquella mujer que está cruelmente maltratada. De igual manera Ollantay, Huilca-Uma, y los que allí se encontraban preguntaron por su nombre, «Se llama Cusi Coyllur, su otrora «Dulce Estrella». Inmediatamente, Túpac Yupanqui ordena que le pusieran nuevas vestiduras para «nuestra princesa». y volviéndose a Imac-Súmac, su padre la abraza y la alegría se sucede entre caricias y ternuras. El escenario se inunda de luz y color, y lo que era lógico, retorna, la felicidad a los esposos amados, lo mismo que al Inca Túpac Yupanqui, y así finaliza el desarrollo dramático de esta obra. En suma, el drama *Ollantay* es sin duda, la presea más alta de la dramaturgia Inca, y uno de los monumentos teatrales más prestigiados de la literatura precolombina.

APUNTES SOBRE SU ORIGEN

Algunos autores afirman que es de origen hispano y otros que es una obra incaica, basados en:

- ✓ No hay, en la obra, alusión a la religión católica ni elemento hispano alguno.
- ✓ Muchos pasajes de la obra son cantados hasta ahora por indios de raza pura.
- ✓ El quechua del drama manifiesta una lengua en evolución.
- ✓ La estructura no corresponde al drama moderno.

Si embargo, según los últimos estudios pertenece a la etapa colonial.

ASPECTOS PUNTUALES

Tema Principal

- ✓ El poder de la monarquía imperial.

Temas secundarios

- ✓ El amor, la traición, la valentía, la guerra.

Clasificación y Estructura

- ✓ Pertenece al género dramático y la especie drama; consta de 3 partes de 9, 10 y 8 escenas respectivamente.

Personajes

A. Principales

- ✓ Pachacútec: (anciano) padre de Cusy Coyllur.
- ✓ Túpac Yupanqui: (inca) hermano de Cusy Coyllur.
- ✓ Ollanta: general de Antisuyo.
- ✓ Cusy Coyllur: hija de Pachacútec.
- ✓ Ima Súmac : hija de Ollanta y Cusy Coyllur.

B. Secundarios

- ✓ Rumi Ñahui : general del Hanansuyo (sirve a Pachacútec).
- ✓ Orco Waranka : general de Ollanta.
- ✓ Piqui Chaqui : siervo de Ollanta.
- ✓ Willka Uma : sacerdote.
- ✓ Mama Rama : dirige el Akllawasi.
- ✓ Pitu Saya : doncella de Ima Súmaq.

Escenarios

- ✓ Calles del Cuzco, Palacio del Inca, Cuartel general del Antisuyo, Templo de las Vírgenes.

Argumento

Ollantay decide pedir la mano de Cusi Coyllur a su padre el inca Pachacútec. El Inca niega el pedido, pues Ollantay no es noble de sangre. Ollantay entonces amenaza con destruir el Cuzco y abandona la ciudad rumbo al Antisuyo, con su siervo Piqui Chaqui. Cusy Coyllur ha sido encerrada y tiempo después su hija Ima Súmac escuchará sus lamentos-sin saber quién es, descubriendo luego que es su madre. Orco Huaranca, general de Ollantay, en una emboscada vence a Rumi Ñahui, general de Pachacútec. El nuevo Inca Túpac Yupanqui otorga una nueva oportunidad a Rumi Ñahui para atrapar a Ollantay. Rumi Ñahui engaña a Ollantay y logra atraparlo. En el palacio imperial se da la siguiente escena: Ima Súmac pide clemencia a Túpac Yupanqui por su madre Cusi Coyllur, el Inca descubre en esa mujer a su hermana, luego perdona a Ollantay y permite que Cusi Coyllur se una a él.

FRAGMENTO

PRIMER ACTO

Cuadro I

Ollantay conversa con su ayudante Piqui Chaqui y le comenta sus angustias.

OLLANTAY: Dime, ¿viste a Cusi Coyllur? ¿Entraste en su palacio?

PIQUI CHAQUI: ¡Dios no permita que me acerque allá! La ira del Inca es implacable y no me arriesgo a provocarla (pausa) ¿Cómo es que no le temes tú?

OLLANTAY: El amor no teme a nadie ni a nada (pausa). Nunca dejaré de amar a esa criatura, bien lo sabes. El corazón me lleva hacia ella.

PIQUI CHAQUI: Debes estar poseído por el demonio. Hay muchas mujeres a las que puedes amar sin ningún peligro. ¡Cuántas se sentirían honradas de saber que las has elegido...!

OLLANTAY: Sólo me importa ella! ¡Ella! ¿Entiendes?

PIQUI CHAQUI: Cuando el Inca descubra tu pensamiento, no vacilará en mandarte cortar el cuello o asarte vivo en la hoguera.

OLLANTAY: No me estorbes, Piqui Chaqui. No me contradigas, que estoy tan exaltado que soy capaz de castigarte.

PIQUI CHAQUI: ¿Qué ganarías con eso?

Ya no tendrías a quien decirle día y noche que busque a Cusi Coyllur y le cuente tu pasión.

OLLANTAY: Ni la misma muerte podría detenerme. Por abrazar a Cusi Coyllur combatiría contra una montaña hasta vencerla.

PIQUI CHAQUI: Solo te falta decir que también derrotarías al demonio.

OLLANTAY: Aun a él pondría a mis plantas.

PIQUI CHAQUI : (riendo) Hablas así porque no le has visto ni la punta de la nariz. El demonio no es buen enemigo. Ollantay ¡Calla! (pausa) Dime, ¿No es Cusi Coyllur la más brillante flor del Imperio?

PIQUI CHAQUI: ¡Bah, estás loco por esa mujer! (pausa) No la he visto, eso es todo... (pensativo) aunque pienso que fue una de las vírgenes que salieron ayer...

OLLANTAY: Cuenta, cuenta... ¿Cómo era la que viste?

PIQUI CHAQUI: Es una conjetura, nada más.

OLLANTAY: ¿Era hermosa, jovial, dulce, frágil, delicada, única entre todas?

PIQUI CHAQUI: (hace un gesto afirmativo)

OLLANTAY: ¿Sí? Era ella (ansioso) Anda en este instante y dile cuánto la amo...

PIQUI CHAQUI: No, no me parece prudente ir a plena luz con un encargo semejante.

OLLANTAY: ¿Prefieres ir de noche?

PIQUI CHAQUI: ¿No me has dicho que es una estrella? Pues bien, las estrellas solo se ven cuando el Sol se ha retirado.

OLLANTAY: A cualquier hora brilla mi amada. Ella no tiene rival...

PIQUI CHAQUI: (mirando hacia fuera) Espera, señor. Por ahí viene una vieja, un viejo, no se sabe bien qué. Los viejos son ideales para esta clase de recados. Soy huérfano, sí, pero no me gustaría ser, además, mensajero de amores porque eso tiene un nombre muy feo.

Cuadro II

Ollantay dentro del palacio real solicita al inca Pachacútec permiso matrimonial para casarse con su hija Cusi Coyllur.

PACHACÚTEC : ¡Oh, nobles, ha llegado el tiempo propicio para que el ejército salga

con dirección al Collasuyo, pues Chayanta está listo para caer sobre nosotros!

OLLANTAY : Pero, ¿Cómo se han de sostener esos cobardes? El Cusco y sus montañas se arrojarán sobre ellos. Ochenta mil soldados, atentos al sonido del huáncar y el pututo, los aguardan. En cuanto a mí, tengo apercebidas las armas. Pachacútec: No es bueno precipitarse, Ollantay. Trataremos primero de persuadirlos. No olvides que entre ellos hay muchos que aman demasiado su sangre.

Ollantay : Chayanta ha tomado precauciones que denuncian su naturaleza pusilánime. No ha querido salir mientras los caminos no se hallaran despejados. Ya que somos muchos los que estamos prontos a destruirlos, déjanos partir. Pachacútec : Si tan débil se revela el enemigo, ¿por qué comportarse como si se tratara de feroz serpiente?,no; primero los atraeréis con dulzura, sin derramar inútil sangre, sin dar muerte a nadie.

Ollantay: Si así lo ordenas, así se cumplirá, ¡oh Inca!

PACHACÚTEC: Id, entonces.

OLLANTAY: (vacilante) Todo está dispuesto señor, pero mi pecho tiembla atormentado por una tenaz obsesión. Pachacútec: Pídeme, Ollantay el símbolo de la realeza y te lo daré.

OLLANTAY : (mirando significativamente a Rumi Ñahui) Quisiera hablarte a solas.

PACHACÚTEC : (dirigiéndose a Rumi Ñahui) Valiente general del Hanansuyo, ve a tu palacio y regresa mañana cuando te llame.

RUMI ÑAHUI: Tu voluntad es la mía, señor (Sale)

OLLANTAY: Cuando Rumi Ñahui ha desaparecido, respetuoso y digno) Desde mi infancia, poderoso Inca, en la guerra te he acompañado procurando para ti la victoria. He puesto mi valor a tu servicio y te he brindado mi fortaleza para que impongas tu poder a cientos de pueblos. Por ti he dado mi sangre y mi sagacidad ha servido para sojuzgar a tus enemigos. He sido el terror de los extranjeros y cuando sobre ellos caí, fue como una maza de bronce. ¿Dónde ha estado Ollantay que la vida de tus

adversarios no haya sido segada? ¿A quién no ha impuesto tu nombre? He humillado a tus pies a los antis, siervos ahora de tu palacio. He vencido a los chancas aniquilándolos sin piedad. He conquistado a Huancahuillca poniéndola derrotada a tus plantas. ¿Dónde no ha sido Ollantay el primero en combatir? Empleando ya la persuasión, ya el rigor, consumiendo las energías y exponiendo la vida, he acrecentado tus dominios con numerosos pueblos...

PACHACÚTEC: ¿No te he premiado, Ollantay, por todo ello?

OLLANTAY : Sí, padre mío. Me has concedido esta masa y este escudo, y me has sacado de mi condición de hombre común. Tú me has hecho general de los antis y me has dado el mando de cincuenta mil guerreros. Me inclino a tus pies, señor, como siervo tuyo que soy, para pedirte en mérito de todo lo que te he ofrecido, que me asciendas más... Pachacútec: Di qué es lo que quieres.

Ollantay : Señor, concédeme a Cusi Coyllur...

PACHACÚTEC: (sereno y enérgico) ¡Ollantay, tan solo eres hombre!

OLLANTAY: Señor...

PACHACÚTEC: Recuerda quién has sido. Miras demasiado alto.

Ollantay: Con Cusi Coyllur, como la luz te adoraré hasta la muerte.

PACHACÚTEC: Pero, ¿estás en tu juicio?

OLLANTAY: ¡Quítame de una vez la vida si me la niegas, que es como arrancarme los ojos de la cara! Pachacútec: ¡No eres tú el que puede elegir entre la vida y la muerte! ¡Sal de mi presencia! ¡Sal!

Cuadro III

El general Ollantay se revela contra el Inca Pachacútec.

(Ollantay en un lugar solitario de Cusipata a donde se ha retirado)

OLLANTAY: ¡Ah, Ollantay, infeliz Ollantay! ¿Es así como te desprecian y te arrojan? ¿Es así como corresponden al inmenso amor que les diste tú, vencedor de los pueblos? (pausa) ¡Ah Cusi Coyllur, esposa mía, hoy te perdí, hoy te extinguiste, paloma! (pausa exaltado)

Cusco grande y hermoso, desde hoy soy tu enemigo. ¡Romperé tu pecho ardiente, llegaré a tu corazón hecho pedazos y lo serviré a los cóndores hambrientos! ¿y ese orgulloso déspota, el Inca? Convocaré a millares de soldados, partiré a los antis y los reuniré, juntándolos de todas las regiones, en filas hirvientes. El Sacsahuamán los contemplará llegar como un tropel de nubes. Allí ha de estar tu Inca, oh Cuzco, allí ha de ver él mi poder y ha de saber si su cuello es pequeño para la horca.

ACTO II **CUADRO V**

(Rumi-Ñahui, bañado en sangre, viene por un lado. Por el otro avanza un indio).

RUMI ÑAHUI: ¡Ah! ¡Escúchame!

INDIO: ¿Me hablas a mí?

RUMI ÑAHUI: Sí, a ti.

INDIO: Te oigo...

RUMI ÑAHUI: ¿No habrá por esta comarca alguien que tenga compasión de mí?

INDIO: ¿Quién eres? (*Mirándolo detenidamente*). ¿Quién te ha

puesto en ese estado? ¿De dónde vienes tan cruelmente herido?

RUMI ÑAHUI: Corre a casa de tu inca y dile que ha llegado alguien que lo ama.

INDIO: ¿Cómo te llamas?

RUMI ÑAHUI: Mi nombre no importa. Haz, por piedad, lo que te pido.

INDIO: Espera un momento (*Sale*)

RUMI ÑAHUI: ¡No me fallará la estratagema! ¡Caerás en mis manos, tú Ollantay, que te precias de ser invencible!

(Aparece Ollantay, que contempla detenidamente al forastero).

RUMI ÑAHUI (A sus pies): Poderoso inca beso las huellas de Tus Plantas. ¡Ten compasión de este desgraciado!

OLLANTAY (Ayudando a que Rumi-Ñahui se ponga en pie) ¿Quién eres? Levántate...

RUMI ÑAHUI: Tú me conoces bien.

OLLANTAY: Pero, ¿quién eres? ¿Quién te hirió tan lastimosamente?

RUMI ÑAHUI: Soy una piedra que cayó y ahora está a tus pies, señor. ¡Levántame inca mío!

OLLANTAY: Deja que te mire bien...(Asombrado). ¿No eres Rumi-Ñahui, valiente de Hanansuyo?

RUMI ÑAHUI (Humilde): Sí, soy una roca de la que ahora mana sangre.

OLLANTAY: ¡Ven a mis brazos! (*Lo abraza alborozado*). Ven amigo mío.

RUMI ÑAHUI: ¿Me acoges a tu lado? ¿Tan generoso me recibes?

OLLANTAY: ¿Quién te ha hecho daño? ¿Cómo has llegado hasta aquí? (A un indio) ¡que traigan vestiduras para mi amigo, para mi hermano! (*A Rumi-Nahui*). ¿Quién te ha hecho daño, Rumi-Nahui?

RUMI ÑAHUI: Sobre olas de sangre Túpac Yupanqui gobierna ahora el Cuzco. No estará satisfecho, el cruel tirano, hasta no ver rodar nuestras cabezas. Todo lo inmola en su delirio. Flores rojas siembra por doquier. Y yo también he sido su víctima.

OLLANTAY: No te aflijas, Rumi-Ñahui. Te curaremos y serás un cuchillo más contra él. Pero antes de ir en pos de la venganza celebraremos en tu honor una gran fiesta.. Sobre las alturas del Antisuyo, los hombres se regocijarán con tu llegada.

RUMI ÑAHUI: La fiesta será un alivio para mis males, Ollantay.

OLLANTAY: Tres noches velaremos en homenaje al Sol. ¡Debe reinar la felicidad en Tambo! ¡Que comience a sonar la música! ¡Un valiente está entre nosotros!

(*Suenan melodías alegres en el interior*).

TELÓN

ACTO III

Cuadro II

(*Sale Ima-Sumac y vuelve al instante con Cusi-Coyllur atada y dando muestra del tormento padecido. Viene con la cabeza baja, sobre la cual su larga cabellera cae. Atrás, Pitu-Salla y Mama-Ranra*).

TUPAC YUPANQUI: (*Adelantándose hacia Cusi-Coyllur*): ¿Quién es esta mujer? ¿Quién es el cruel que la ha mandado maniatar? ¿Es posible que un Inca haya dado así abrigo en su pecho a la víbora del odio? (*A Mama-Ranra*) Acércate. ¿Quién es esta mujer?

MAMA RANRA: Tu padre fue quien ordenó que así se la tratara.

TUPAC YUPANQUI: Aparten a este puma sanguinario de mi vista. (*Mama Ranra se retira atemorizada. El Inca dirigiéndose a Cusi-Coyllur*) ¿Quién eres? ¿Cómo te llamas?

CUSI COYLLUR: Ima Sumac, ¿quiénes son estos hombres? ¿Dónde estoy?

IMA SUMAC: No temas, madre mía. Es el Inca, el generoso Yupanqui. Sal de tu sueño de color y háblale.

TUPAC YUPANQUI: Vuelve en ti, mujer, y dime al fin quién eres.

IMA SUMAC: Ordena, señor, que le quiten las ataduras.

HUILCA UMA: Deja que yo lo haga. (*Desata a Cusi-Coyllur*).

OLLANTAY: (*A Ima Sumac*): ¿Cómo se llama tu madre?

IMA SUMAC: Es lucero apagado y sin alegría. Se llama Cusi Coyllur...

OLLANTAY: (*Con un grito*): ¡Poderoso Yupanqui, mira en esta mujer a mi esposa!

TUPAC YUPANQUI: (*A Ima-Sumac*): ¿Cusi-Coyllur, dijiste? ¿No es mi hermana desaparecida hace muchos años?

HUILCA UMA: **Ella misma es.**

CUSI COYLLUR: ¡Ah, hermano mío, sólo tu compasión podía sacarme de este tormento!

OLLANTAY: (*Amoroso aliado de Cusi Coyllur*): ¿Cómo he podido perderte tanto tiempo? Desde hoy volverás a ser mi compañera. Sin ti mi vida se agotaba en la soledad. ¿Qué fue de tu luz? ¿Qué de tu dulce aliento? ¿Qué de todo lo que te hizo la más preciada flor del imperio?

CUSI COYLLUR: Durante quince años, Ollantay mío, compartimos separados la amargura, y ahora estaremos juntos otra vez hasta la muerte. (*A Tupac Yupanqui*) ¡Yupanqui reemplaza el dolor por la dicha!

TUPAC YUPANQUI: La que te dio la vida moriría si te viera. ¡Cuántas lágrimas han surcado tu rostro que lo han reducido a cenizas! ¡Perdón por el daño que te hemos hecho!

HUILCA UMA: (*A los servidores*): ¡Que traigan nuevas vestiduras para nuestra princesa!

(*A Ollantay*): Mira, Ollantay, a tu mujer, y hónrala como tal, desde hoy. (*A Cusi Coyllur*): Que el amor, hermana Cusi Coyllur, devuelva el color a tus mejillas y

prolongue por largos años tu existencia.

OLLANTAY: Eres nuestro protector, Inca nuestro. Tu mano ha borrado la desgracia y nos ha colmado de beneficios.

(A Ima Sumac, que ha permanecido junto a su madre): ¡Ven a mí, estrella gloriosa,

esencia de estrellas! *(La niña va hacia él y lo abraza. Luego una pausa):* ¡En esta nueva era venturosa, la tristeza debe ser desterrada para que reine sólo el regocijo!

TELÓN

PRÁCTICA 2

EN EL AULA

1. ¿Cuáles son las tesis que explican el drama Ollantay?
 1. Tesis incaica e hispánica
 2. Tesis hispana e intermedia
 3. Tesis intermedia e incaica
 4. Intermedia
 5. Tesis incaica, hispánica e intermedia

2. Señale lo incorrecto con respecto a la obra *Ollantay*:
 - a) Se habla de dos incas.
 - b) Especie: drama.
 - c) Un escenario es el palacio del Inca.
 - d) Ima Súmac es hija de *Ollantay*.
 - e) Rumi Nahui es el gracioso en la obra.

3. La obra se inicia con:
 - a) La aparición de Pachacútec.
 - b) El nacimiento de Ima Súmac.
 - c) El diálogo entre Ollanta y Piqui Chaqui.
 - d) Con el enfrentamiento entre Rumiñahui y Orcco Waranka.
 - e) Los lamentos de Cusi Coyllur.

4. La obra busca resaltar:
 - a) El poder de Ollantay
 - b) El amor
 - c) Las guerras
 - d) El poder de los gobernantes
 - e) La fidelidad

5. Señale verdadero (V), o falso (F); respecto a la obra *Ollantay*:
 - a) El tema principal es el amor. ()
 - b) Se ubica en la etapa colonial. ()
 - c) Ollantay termina trágicamente. ()
 - d) Pachacútec representa el autoritarismo ()
 - e.- Rumi Nahui traiciona a Ollanta.()

6. Relacione correctamente personaje y característica:
 - a) Piqui Chaqui () Sumo Sacerdote
 - b) Ollantay () Espíritu magnánimo
 - c) Túpac Yupanqui () Estrella deslumbrante
 - d) Cusi Coyllur () Gracioso e irónico
 - e) Wilca Uma () Coloso andícola

PARA LA CASA

Análisis

1. **¿Por qué Pachacútec le niega la mano de Cusi Coyllur a Ollanta?**
2. ¿Qué hace Ollanta cuando el Inca le niega la mano de su hija?
3. ¿Cómo engaña Rumi Ñahui a Ollanta?
4. ¿Cómo termina la obra?

Valoración

1. ¿Cómo se manifiesta la discriminación social en la obra? ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué?

Creatividad

1. Forma un grupo de 12 y prepárate a escenificar El Ollantay, sobre la base del argumento y el fragmento leído.